

# RYL! Svizzera

Rapporto di attività 2021



ifo

Il programma di mentorato per giovani  
scientificamente provato  
[www.rockyourlife.org](http://www.rockyourlife.org)

## Indice

1. Problema e soluzione	p. 4
1.1 Un problema sociale	p. 4
1.2 Il programma di mentorato come risposta	p. 4
1.3 La logica d'azione di RYL! Svizzera	p. 7
2. Risorse, servizi e impatto	p. 8
2.1 Risorse utilizzate (Input)	p. 8
2.2 Servizi forniti (output)	p. 10
2.3 Impatto raggiunto – anni di mentorato 2018–2020 e 2019–2021	p. 12
3. Pianificazione e prospettive	p. 14
3.1 Strategia 2025	p. 14
3.2 Progetto MNA: partenariato con il DAF del Cantone di Lucerna	p. 15
3.3 «Check Your Chance» (CYC) e creazione di RYL! Svizzera italiana	p. 15
4. Struttura organizzativa	p. 16
5. Profilo dell'organizzazione	p. 17
5.1 Informazioni generali	p. 17
5.2 Governance: organi di controllo di RYL! Svizzera	p. 17
5.3 Partenariati	p. 18
6. Finanze e contabilità	p. 20
6.1 Contabilità e rapporti finanziari	p. 20
6.2 Pianificazione e situazione finanziaria	p. 20
6.3 Bilancio	p. 20
6.4 Conto economico	p. 21
7. Note a piè di pagina e indici	p. 22

### Colophon

Basato sui Social Reporting Standards 2014. Berna, maggio 2022

Contatto per il rapporto di attività: [redaktion@rockyourlife.org](mailto:redaktion@rockyourlife.org)

Editore: Robin Huber

Editore aggiunto: Carlo Zoppi

Design grafico e layout: Robin Huber, Karin Hufnagl

ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH, Kramgasse 5, CH-3011 Berna, +41 31 312 60 21

[www.rockyourlife.org](http://www.rockyourlife.org)



### Cara lettrice, Caro lettore

Con il 2021, una nuova era per ROCK YOUR LIFE! Svizzera è iniziata. Negli ultimi mesi abbiamo lavorato intensamente per integrare e dare un seguito concreto ai molti input ricevuti dalla comunità RYL! e dagli esperti esterni in una strategia globale ambiziosa e realistica. La nostra visione è che tutti i giovani in Svizzera, indipendentemente dalle loro condizioni sociali ed economiche di partenza, possano sviluppare il loro potenziale individuale. A pagina 14 potete leggere i cinque campi d'azione che ci guideranno in questo momento per noi strategico.

I primi passi verso l'attuazione della Strategia 2025 sono già stati fatti nel 2021: il nostro partenariato con la UBS Optimus Foundation e il Servizio per l'asilo e i rifugiati del Cantone di Lucerna (DAF) permette ai richiedenti asilo minorenni che soggiornano in Svizzera senza il sostegno dei genitori di partecipare al nostro programma di mentorato. Con l'istituzione dell'associazione 'RYL! Svizzera italiana' a Lugano, siamo un passo più vicini al nostro obiettivo principale di offrire un programma di mentorato in tutte le regioni svizzere e in tutte le lingue nazionali.

Ci auguriamo che vi unirete a noi in questo nuovo capitolo dello sviluppo del programma ROCK YOUR LIFE! in Svizzera e nella Svizzera italiana augurandovi una buona lettura!

**Dr. Gabriel Abu-Tayeh, Direttore nazionale**

## 2021 in breve Rapporto di attività

### Nuovo design e tre direzioni regionali

La nuova identità visiva del nostro programma di mentorato sottolinea l'inizio di un nuovo capitolo per ROCK YOUR LIFE! Svizzera. Carla Rohowsky, Nithursha Nadesalingam e Carlo Zoppi supportano ora la direzione come collegamento tra l'organizzazione mantello e le sezioni locali.

### Impegno e motivazione da parte di tutti noi!

Nel 2021, i nostri mentori e i membri dei team nelle otto sezioni locali hanno fatto più di 22.000 ore di volontariato. Undici nuovi formatori sono stati formati in Svizzera. Un totale di 613'096 CHF è stato speso per RYL! Svizzera.

### Anno di mentorato 2021-2023: 109 nuovi tandem di mentorato

L'anno di mentorato 2021-2023 ha un totale di 109 nuovi tandem di mentorato. Dalla fondazione di ROCK YOUR LIFE! Svizzera, 925 mentee hanno avuto un mentore.

### Anno di mentorato 2019-2021: il 97% dei mentee ha effettuato con successo la transizione nel mondo del lavoro

Il 97% dei mentee delle sedi locali di Basilea, Berna, Coira, Friburgo, Lucerna, San Gallo, Winterthur e Zurigo hanno effettuato il passaggio dalla scuola dell'obbligo alla formazione professionale, alla scuola secondaria o ai programmi cantonali di pretirocinio.

### Anno di mentorato 2018-2020: il 95% dei mentee sono ancora in formazione

Un anno dopo la conclusione ufficiale del programma di mentorato, è sorta la domanda se la decisione presa dal mentee fosse ancora quella o la situazione fosse nel frattempo cambiata. Il 95% dei mentee dell'anno di mentorato 2018-2020 sono ancora allineati con la decisione presa a suo tempo o hanno effettuato con successo la transizione dopo un'programma di pretirocinio.

## 1. Problema e soluzione

### 1.1 Un problema sociale

All'età di 14 anni, gli allievi e le allieve in Svizzera sono tenute a conoscere le loro capacità, aspirazioni e obiettivi per scegliere una soluzione per il dopo scuola dell'obbligo. Una decisione sicuramente importante a cui non tutti i giovani arrivano nelle stesse condizioni. Oltre alle scuole secondarie, la Svizzera offre la possibilità di scegliere tra più di 250 diversi apprendistati.<sup>1</sup> Nel complesso sistema svizzero di istruzione e formazione, un adeguato sostegno familiare è fondamentale nel processo di orientamento professionale.<sup>2</sup> In assenza di questo sostegno, le possibilità di un giovane di trovare un adeguato collegamento dopo la scuola si riducono notevolmente.<sup>3</sup> La mancanza di un titolo di studio di livello secondario va di pari passo con un maggiore rischio di povertà.<sup>4</sup> I risultati dell'Education Report 2018 dell'OCSE mostrano che in paesi come la Germania e la Svizzera, i discendenti di una famiglia a basso reddito possono impiegare fino a sei generazioni per raggiungere i redditi medi del rispettivo paese.<sup>5</sup> Si tratta di un caso se siamo nati in una famiglia di una certa classe economica, ed è per questo che questa fonte di disuguaglianza di opportunità è ampiamente percepita come ingiusta.<sup>6</sup> Le condizioni familiari non dovrebbero essere una pregiudicante così significativa per il futuro di un giovane. I grandi trend mondiali attuali come la digitalizzazione e la globalizzazione rafforzano questa disuguaglianza di opportunità nel mercato del lavoro. Questo è tanto più preoccupante in quanto le disuguaglianze sociali stanno aumentando a causa della pandemia di Covid.<sup>7</sup> È quindi più importante che mai essere in grado di offrire ai giovani socialmente e demograficamente svantaggiati un sostegno personale e competente di orientamento professionale, che può compensare la mancanza di sostegno familiare e quindi rafforzare le loro prospettive sul mercato del lavoro. Ogni alunno dovrebbe avere l'opportunità di trovare un apprendistato adatto o di frequentare la scuola secondaria, indipendentemente dal suo retroterra sociodemografico. Ci impegniamo per una maggiore giustizia educativa e per le pari opportunità, perché ogni giovane merita una giusta opportunità per poter sviluppare un proprio percorso di crescita personale e professionale in maniera autonoma e indipendente.

### 1.2 Il programma di mentorato come risposta

**RYL! sostiene** gli allievi con un programma di mentorato individuale a bassa soglia. L'approccio «peer-to-peer» permette uno scambio di esperienze e motivazioni su un piano di parità, proprio come se si dialogasse con un fratello o una sorella maggiore. L'orientamento regolare e personale per un anno e mezzo dà agli allievi supporto e promuove la loro efficacia personale e le loro abilità sociali.

**RYL! completa** l'appoggio che ricevono gli allievi da parte delle istituzioni educative, dell'orientamento professionale e dei genitori. Ci possono essere problemi di sostegno familiare, ad esempio se i genitori non parlano bene la lingua del posto, italiano nella Svizzera italiana o non hanno abbastanza tempo per seguire i propri figli in questa cruciale fase. Mettiamo gli allievi in contatto con un giovane di fiducia che hanno maturato delle esperienze per estendere e intensificare l'insufficiente sostegno familiare.

**RYL! assiste** gli insegnanti degli alunni che non hanno un sostegno familiare sufficiente per l'orientamento professionale. Informiamo regolarmente gli insegnanti sullo stato attuale dei loro allievi nel processo di orientamento professionale e teniamo conto delle offerte interne esistenti.

**RYL! incoraggia** gli allievi durante i nostri quattro giorni di formazione (training). Insieme ai nostri formatori e sempre accompagnati dai loro mentori, gli allievi definiscono i loro obiettivi, ampliano le loro prospettive, riconoscono i loro punti di forza e le loro potenzialità, si esercitano ad essere efficaci e si preparano ad applicare le nozioni apprese durante i training.

**RYL! facilita** l'accesso degli allievi al mondo del lavoro organizzando visite aziendali, workshops di candidatura o opportunità di conoscere il mondo del lavoro con le nostre aziende partner. Permettiamo agli allievi di avere un dialogo personale con professionisti che danno loro consigli, rispondono alle loro domande e dissipano i loro dubbi.



12%

di tutti gli allievi svizzeri non ha trovato una collocazione nel 2021, nonostante ci siano più posti di apprendistato disponibili che abbandoni scolastici.<sup>8</sup>



Figura 1: Il flusso del programma RYL!

L'impatto dei programmi di mentorato è stato oggetto di una ricerca scientifica nel 2020.<sup>9</sup> Lo studio sugli effetti condotto dall'Istituto Leibniz per la ricerca economica (ifo) dell'Università di Monaco di Baviera dimostra che "il mentorato migliora le prospettive del mercato del lavoro dei giovani molto svantaggiati".

RYL! ha indagato se un programma di mentorato "migliora effettivamente le prospettive del mercato del lavoro dei giovani partecipanti". Per rispondere a questa domanda, è stato realizzato uno studio sul campo. È stato implementato in dieci città in Germania, dove tutti partecipanti del gruppo di mentorato corrispondente sono stati osservati. Quando c'erano più possibili candidati che posti disponibili in una località, la partecipazione all'analisi veniva decisa tramite sorteggio. Allo stesso tempo, questo offre un vantaggio significativo per la ricerca: l'assegnazione casuale assicura che, i partecipanti non influenzino i risultati della ricerca. Un totale di 308 giovani, il 56% dei quali ragazze, di 19 scuole ha partecipato allo studio sul campo. Lo studio è stato valutato in diverse fasi e si è svolto su un periodo totale di cinque anni. In effetti, il team di ricerca dell'Ifo ha scoperto che "l'indice delle prospettive del mercato del lavoro degli allievi delle due ultime classi delle scuole dell'obbligo provenienti da ambienti molto svantaggiati è migliorato significativamente un anno dopo l'inizio del programma". Tutti e tre i componenti dell'indice generale, che misurano gli aspetti cognitivi, non cognitivi e motivazionali, sono influenzati positivamente dal programma. Per i giovani altamente svantaggiati, l'effetto positivo del programma ha superato l'effetto previsto che avrebbero ottenuto senza il programma di mentorato. Al contrario, per i giovani provenienti da ambienti meno svantaggiati, non è stato trovato alcun effetto significativo.

#### L'ISTITUTO IFO

L'Istituto ifo (Leibniz-Institut für Wirtschaftsforschung an der Universität München) è un istituto di ricerca con sede a Monaco di Baviera. I risultati scientifici dell'istituto formano la base per un dibattito sulle questioni attuali di politica economica in Germania e in Europa e forniscono a politici e direttori di azienda una base scientifica per decisioni basate sull'evidenza dei fatti.

## 1.3 La logica d'azione di RYL! Svizzera

Nel sostenere i giovani nel loro passaggio dalla scuola dell'obbligo alla formazione professionale o ad altri tipi di formazione scolastica, RYL! si concentra su due aspetti centrali identificati da uno studio della Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) come fattori di successo nella formazione professionale dei giovani in difficoltà.<sup>10</sup> Questi sono la promozione dell'autonomia e delle competenze sociali e personali da un lato, e il sostegno nel processo di orientamento professionale dall'altro. L'autonomia e le competenze sociali e personali degli alunni sono influenzate positivamente dai laboratori di formazione offerti da RYL! e dal mentorato individuale. Il sostegno ai giovani nel loro processo di orientamento professionale è fornito attraverso il mentorato individuale, in cui i mentori seguono,

sostengono e incoraggiano i mentee nella pianificazione del loro orientamento professionale. Un workshop informativo nel centro di orientamento professionale locale, con il sostegno del competente ufficio dell'orientamento cantonale, fornisce ai mentori una panoramica del sistema svizzero di istruzione e formazione. Anche le attività e gli eventi offerti dalle aziende partner di RYL! che danno ai giovani un primo assaggio del mondo del lavoro e forniscono loro consigli utili, giocano un ruolo importante.

La figura 2 mostra l'impatto causale del programma di mentorato. Il successo dell'ingresso nella vita lavorativa è composto da una transizione riuscita e dal mantenimento della formazione, e viene misurato di conseguenza in entrambi i punti.

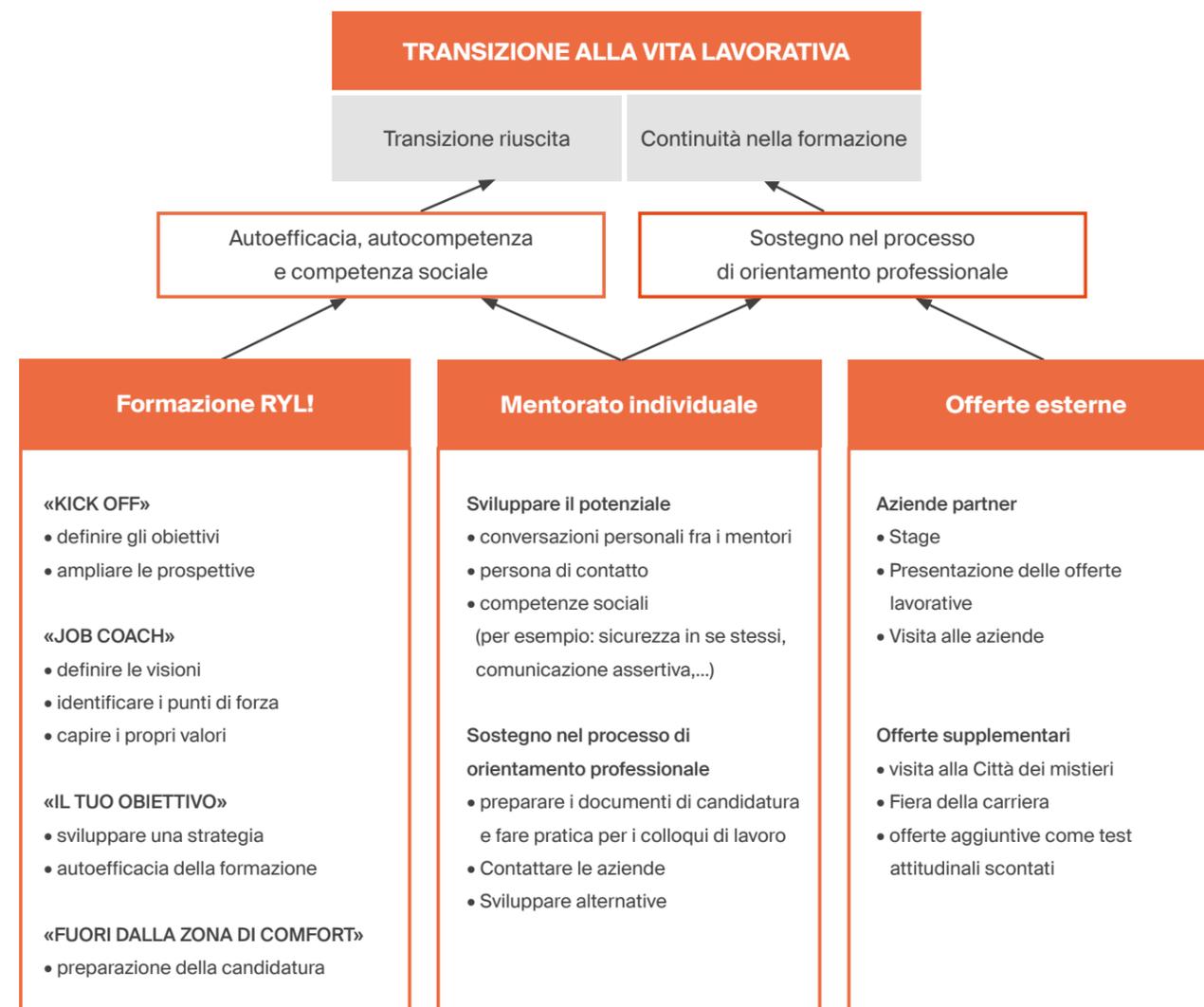


Figura 2: La logica d'azione di RYL! Svizzera

## 2. Risorse, servizi e impatto



### 2.1 Risorse utilizzate (Input)

Risorse finanziarie impiegate



CHF 613'096,-

sono stati spesi in totale da RYL! Svizzera nel 2021. Informazioni più dettagliate sulle entrate e le uscite si possono trovare nei rendiconti finanziari annuali nel capitolo 6.

trasferimento di conoscenze



11

nuovi formatori sono stati formati in Svizzera nel 2021. Questo assicura il trasferimento di conoscenze all'interno della rete.

Ore di lavoro



Mentori	18'430
Volontari nelle sezioni locali	2'080
Trainer	1'876
Ambasciatori, azionisti, Corporate Volunteering	200

Figura 3: Ore di volontariato 2021

22'586

Nel 2021, sono state lavorate molte ore: un totale di 17.120 ore pagate al RYL! Svizzera (equivalente a 8,00 FTE<sup>11</sup>). Tuttavia, la parte più importante del lavoro è stata fatta dai volontari. I mentori, che sostengono e accompagnano i mentee, hanno trascorso circa 18.430 ore a RYL! nel 2021. In generale, RYL! ha un gran numero di volontari: un totale di 22.586 ore sono state lavorate senza retribuzione (Figura 3).

Misure e azioni



Figura 4: Misure e azioni 2021

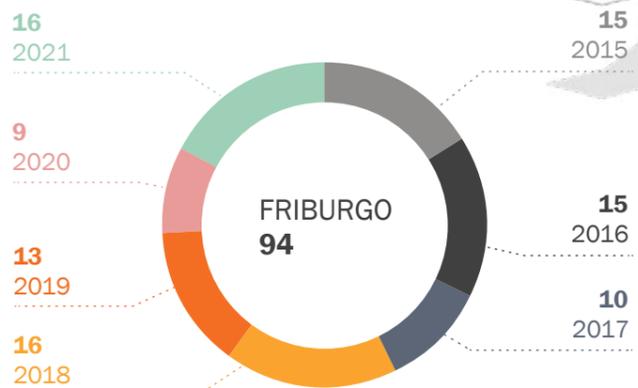
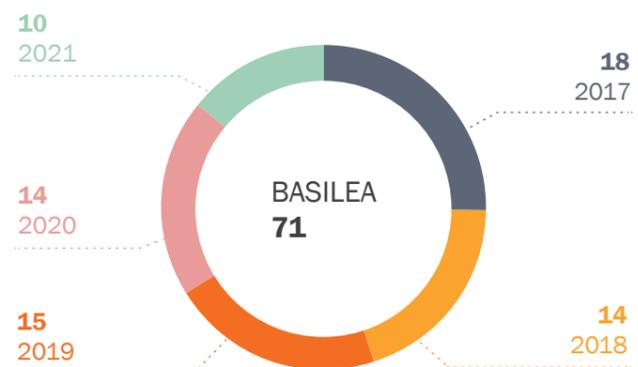
**146600**  
ore di volontariato sono state svolte dal 2013 generando un grande valore aggiunto.



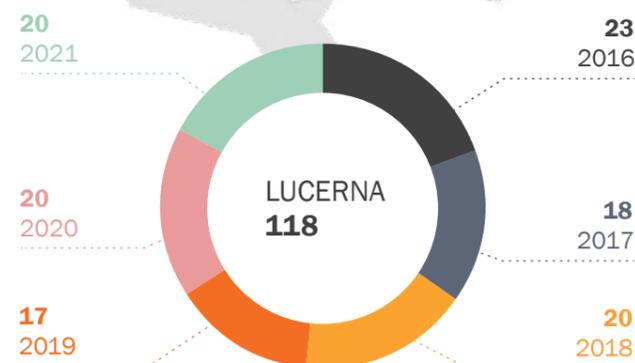
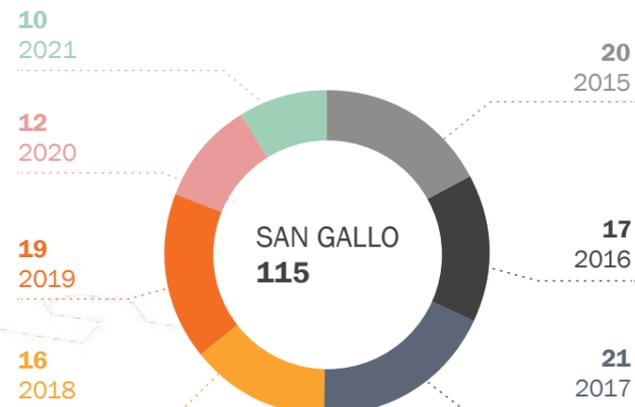
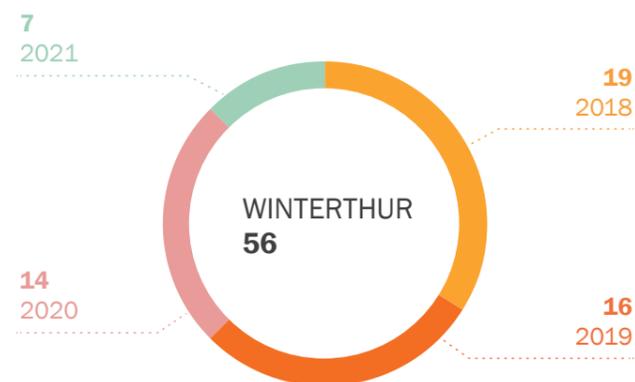
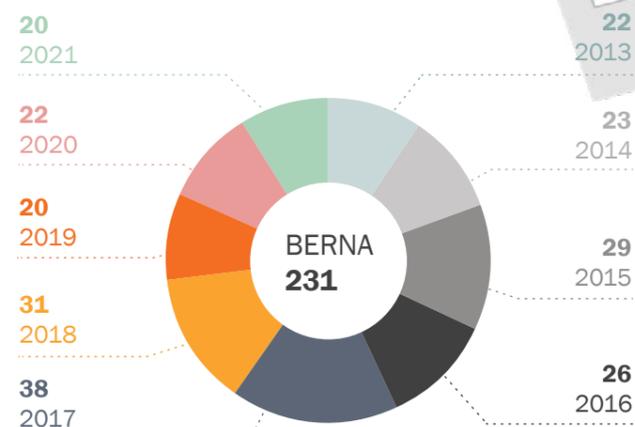
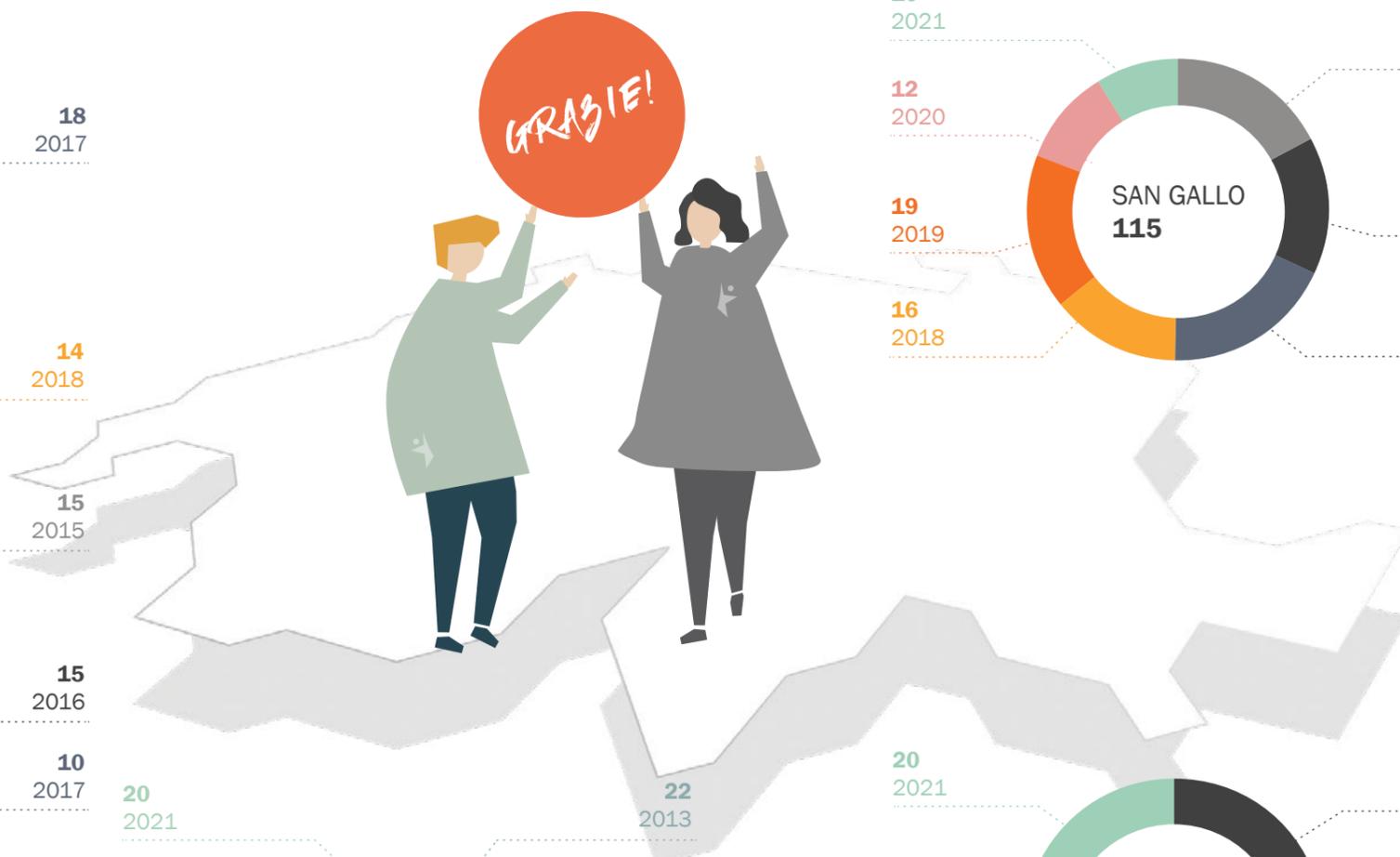
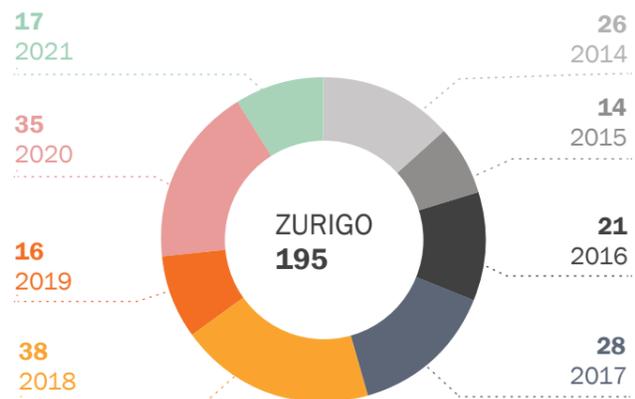
## 2.2 Servizi forniti (Output)

### 925 tandem di mentorato abbinato

C'è sempre qualcosa da fare a RYL! Svizzera. Questa doppia pagina ne è una testimonianza: nove anni di impegno e lavoro da parte di tutti i partecipanti e molti mentee che sono stati sostenuti nel loro processo di orientamento professionale.



Per **L'ANNO DI MENTORATO 2021-2023**, siamo stati in grado di collocare 109 mentee con un mentore in otto sedi. Dall'inizio, un totale di 925 tandem di mentorato sono stati abbinati. L'obiettivo dichiarato del programma ROCK YOUR LIFE! è quello di fornire un servizio di mentorato a livello nazionale. I prossimi passi sono la creazione delle sezioni locali a Vaud e nella Svizzera italiana con dei programmi di mentorato in francese e in italiano.



### CONSEGUENZE DEL COVID

Durante la fase di reclutamento dei mentee, la pandemia ha portato a restrizioni molto variegiate nei diversi cantoni. Per esempio, alcune scuole sono state in grado di frequentare pochi o nessun corso, il che ha avuto un impatto significativo sulla creazione del numero di tandem di mentorato nelle sezioni locali.

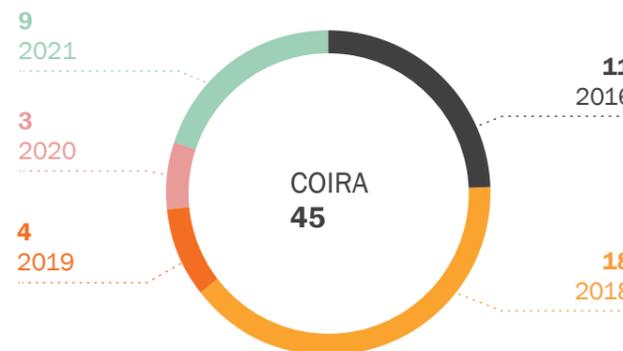


Figura 5: Numero di tandem di mentorato per capitolo per anno

## 2.3 Impatto raggiunto – anni di mentorato 2018-2020 e 2019-2021

Nel 2016, dieci indicatori rilevanti per l'impatto sono stati definiti in linea con la logica d'impatto di RYL! I primi due obiettivi del programma sono legati all'obiettivo principale del programma di entrare con successo nel mondo del lavoro. Gli altri obiettivi del programma misurano il successo degli elementi del programma (formazioni, mentorato individuale e aziende partner). Ulteriori informazioni possono essere richieste a [redaktion@rockyourlife.org](mailto:redaktion@rockyourlife.org).

La tabella 1 mostra le cifre raccolte per i programmi di mentorato 2018-2020 e 2019-2021. A pagina 13 si parla specificamente del raggiungimento degli obiettivi dell'anno di mentorato 2019-2021. I risultati dell'anno di mentorato 2018-2020 sono già stati presentati nell'ultimo rapporto sull'impatto. Per questo motivo, solo l'obiettivo 2 del programma ("Continuità nella formazione") è discusso qui.

OBI	OUTCOME E OUTPUT	MISURA	VALORE MINIMO	EFFETTIVO 18-20	EFFETTIVO 19-21
1	Transizione professionale di successo	Transizione di successo	80%	84%	97% <sup>a</sup>
2	Transizione professionale di successo	Continuità nella formazione professionale	80%	95% <sup>b</sup>	segue 2022
3	Formazioni	Valutazione media	4.75	5.29	5.34
4	Formazioni	Tasso di partecipazione	80%	76%	74%
5	Mentorato	Tandem per sezione in media	20	21.25	14.75
6	Mentorato	Tasso di persistenza	60%	71%	78%
7	Mentorato	I mentori visitano il centro di orientamento professionale	80%	69%	56% <sup>c</sup>
8	Mentorato	Prove di miglioramento in tre o più abilità in auto-efficacia, auto-competenza e competenza sociale	80%	96%	97%
9	Offerte di aziende partner	Attuazione per anno e sezione	1	1	0.5 <sup>d</sup>
10	Offerte di aziende partner	Raccomandazione di mentees	90%	93%	100%

Tabella 1: Impatto raggiunto – anni di mentorato 2018-2020 e 2019-2021

<sup>a</sup> Di questi, il 7% di tutti i mentee ha raggiunto un traguardo positivo. Tutti i mentee che frequentano un livello superiore di scuola da agosto 2021, completano uno stage o un pre-apprendistato con la prospettiva di un apprendistato hanno raggiunto tale obiettivo.

<sup>b</sup> Un anno dopo la fine del programma, non è stato possibile raggiungere tutti i mentee per l'indagine di follow-up. C'erano anche circostanze speciali con i singoli mentee che non permettevano una chiara classificazione di successo o fallimento. Il valore si riferisce ai mentee che sono stati raggiunti e la cui partecipazione al programma di formazione è stata confermata.

<sup>c</sup> A causa della pandemia di Covid e delle relative restrizioni, diversi eventi informativi nei centri di orientamento professionale sono stati purtroppo cancellati.

<sup>d</sup> A causa della pandemia di Covid e delle relative restrizioni, diversi workshop di aziende partner sono stati purtroppo cancellati.

### Anno di mentorato 2018-2020

#### OBIETTIVO 2 – CONTINUITÀ NELLA FORMAZIONE

Il 95% dei mentee contattati telefonicamente ha confermato che erano ancora in formazione o che sono passati con successo da un'offerta transitoria a una formazione secondaria. Siamo quindi assolutamente certi che almeno il 79,8% di tutti i mentee dell'anno mentorato 2018-2020 continueranno la loro formazione.

### Anno di mentorato 2019-2021

#### OBIETTIVO 1 – TRANSIZIONE DI SUCCESSO

In tutte le otto sezioni, il 90% dei mentee ha fatto una transizione verso un apprendistato, una scuola secondaria o un'offerta transitoria. Inoltre, il 7% ha fatto un passo positivo. Questo significa che hanno frequentato una scuola superiore, un tirocinio o un pretirocinio in vista di un apprendistato a partire dall'autunno 2021. La percentuale di mentee intervistati che non hanno ancora una soluzione dopo il programma di mentorato è molto bassa (4%). In totale, questo significa che 53 mentee iniziano un apprendistato e 14 entrano nella scuola secondaria, 17 approfittano di un'offerta di scuola ponte e 7 hanno una fase intermedia positiva.

#### OBIETTIVO 2 – CONTINUITÀ NELLA FORMAZIONE

La continuità sarà rilevata per l'anno di mentorato 2019-2021 nell'estate 2022 (un anno dopo la fine del programma di mentorato).

#### OBIETTIVO 3 – QUALITÀ DELLE FORMAZIONI

I 48 giorni di formazione sono stati completati con successo in tutte le otto sezioni locali, con un punteggio medio di 5,34. L'obiettivo minimo di 4,75 è stato notevolmente superato.

#### OBIETTIVO 4 – PARTECIPAZIONE ALLE FORMAZIONI

L'obiettivo del tasso di partecipazione dell'80% non è stato raggiunto nelle sezioni locali che hanno avuto una media del 74%. Ci sono differenze regionali. C'è una tendenza alla diminuzione del tasso di partecipazione per ogni formazione supplementare. Poiché la classifica è sistematicamente la stessa in tutte le formazioni, non possiamo assumere che il tasso di partecipazione più basso nelle formazioni successive sia dovuto al contenuto della formazione.

#### OBIETTIVO 5 – TANDEM PER SEZIONE

L'obiettivo desiderato di una media di 20 tandem di mentorato per sezione non è stato raggiunto con un risultato di 14,75 tandem. L'obiettivo continua ad essere perseguito da tutte le sezioni, ma dal 2018 non è più considerato un obiettivo minimo. Da allora, la motivazione intrinseca dei mentee a partecipare al programma e il supporto più intensivo delle coppie di mentori sono diventati la nostra priorità. Per esempio, il tasso di partecipazione è stato aumentato di sette punti percentuali rispetto all'anno di mentorato 18-20, nonostante la pandemia.

#### OBIETTIVO 6 – TASSO DI PERSISTENZA<sup>12</sup>

Delle 120 tandem di mentorato, il 78% ha completato l'intero programma, cioè dalla prima all'ultima formazione.

#### OBIETTIVO 7 – PARTECIPAZIONE A EVENTI INFORMATIVI NEI CENTRI DI ORIENTAMENTO PROFESSIONALE

A causa della pandemia COVID, diversi eventi informativi programmati sono stati cancellati in alcune sezioni locali. In media, il 56% di tutti i mentori ha potuto partecipare a un incontro informativo.

#### OBIETTIVO 8 – MIGLIORAMENTO DELL'AUTOEFFICACIA E DELLE ABILITÀ PERSONALI E SOCIALI

Nel modulo di valutazione finale, cioè alla fine della relazione di mentorato, ai mentee è stato chiesto di valutare le loro abilità personali e sociali, così come la loro auto-efficacia. Il 97% dei mentee intervistati ha dichiarato di aver migliorato queste abilità.

#### OBIETTIVO 9 – OFFERTE DI AZIENDE PARTNER

In origine, era prevista almeno un'offerta di un'azienda partner per ogni sezione locale. Tuttavia, a causa della diffusione della pandemia di COVID, solo la metà delle usuali offerte è stata messa online.

#### OBIETTIVO 10 – QUALITÀ DELLE OFFERTE DELLE AZIENDE PARTNER

Dopo ogni offerta di un'azienda partner, vengono poste domande di feedback ai partecipanti, cioè se raccomanderebbero l'offerta dell'azienda partner. Il 93% dei partecipanti raccomanderebbe le rispettive offerte.

## 3. Pianificazione e prospettive

### 3.1 Strategia 2025

RYL! Svizzera persegue la visione di una società in cui ogni giovane sviluppi il proprio potenziale individuale, indipendentemente dalle condizioni socioeconomiche. Insieme, ci impegniamo per una maggiore giustizia educativa e le pari opportunità, perché siamo convinti che ogni giovane meriti un'opportunità di dimostrare il proprio valore. Nel 2021, sono state definite cinque aree di azione per realizzare questa visione:

#### 1. Comunicazione proattiva con i nostri quattro gruppi d'interesse

Una comunità RYL! attiva in modo sostenibile nel tempo rimane il nostro principale obiettivo costante. Continuiamo a intensificare la comunicazione e la cooperazione con i giovani (gruppo di interesse primario), i volontari, il personale e i partner di supporto.

#### 2. Ancoraggio delle sezioni

Le sezioni RYL! sono integrate nei programmi di orientamento professionale nazionali e locali previsti dal governo federale, dai cantoni e dai comuni. RYL! tiene conto delle offerte esistenti e si integra in maniera costruttiva nelle strutture di orientamento professionale esistenti nel territorio. Nel 2021, sono state create tre posizioni di management regionale per promuovere l'organizzazione e la cooperazione delle sezioni locali.

#### 3. Modello di finanziamento a lungo termine per ogni sezione

Tutte le sezioni hanno un budget sostenibile ed equilibrato composto da donazioni di fondazioni, aziende, privati e fondi pubblici. La ponderazione delle diverse fonti di finanziamento può variare tra le sezioni.

#### 4. Accessibilità del programma ai giovani che ne hanno più bisogno

RYL! deve raggiungere i giovani che ne hanno più bisogno. Per raggiungere questo obiettivo, due nuovi programmi saranno lanciati nel 2022: il sostegno ai rifugiati minori non accompagnati e lo sviluppo del programma di mentorato «no-line» con cui sarà possibile realizzare tutti gli elementi del programma di mentorato anche online.

#### 5. Nuove sezioni locali ROCK YOUR LIFE! – rappresentanza in tutta la Svizzera

RYL! è un'organizzazione trilingue conosciuta in tutta la Svizzera con tre sezioni nella Svizzera francese e una sezione nella Svizzera italiana. Dopo il lancio nella Svizzera italiana, il prossimo passo è quello di stabilire «RYL! Vaud» a Losanna il più presto possibile.



La strategia 2025 è stata sviluppata insieme ai volontari, ai formatori e allo staff durante la riunione della rete RYL! 2021

### 3.2 Progetto MNA: partenariato con il Servizio Asilo e Rifugiati (DAF) del Cantone di Lucerna

Dal 2018, ROCK YOUR LIFE! considera l'inclusione mirata di allievi con un passato migratorio recente nel programma di mentorato come parte di un progetto pilota in collaborazione con le autorità cantonali lucernesi.

Alexandra End, ex responsabile locale della sede di RYL! Lucerna e nuova responsabile del progetto MNA, ha fatto un passo avanti in questa iniziativa nel 2021 e ha reso il programma RYL! accessibile ai «minori non accompagnati» (MNA) attraverso una partnership con il Servizio Asilo e Rifugiati del Cantone di Lucerna. Il principale partner di promozione di questo progetto è la UBS Optimus Foundation. I primi MNA sono già stati messi in contatto con i mentori nel contesto del anno di mentorato 2021-2023 dopo la prima formazione «KICK OFF»:

**«È stato incredibilmente bello vedere i minori non accompagnati che hanno partecipato alla prima formazione ROCK YOUR LIFE! incontrare i loro mentori e condividere con noi i loro sogni e visioni per il loro futuro in Svizzera.»**

Siamo entusiasti di vedere come si svilupperà questa collaborazione e non vediamo l'ora di estendere a medio termine questa iniziativa in altre parti del paese.



### 3.3 «Check Your Chance» (CYC) e creazione di RYL! Svizzera italiana

Nel 2021, ROCK YOUR LIFE! è diventato membro del tavolo di lavoro nazionale per la disoccupazione giovanile «Check Your Chance» (CYC). Questa adesione apre molte nuove possibilità per RYL!: collaborazione e lo scambio di esperienze con gli altri membri del CYC sono molto preziosi e hanno dato il via all'espansione nella Svizzera italiana nello stesso anno di un tavolo di lavoro simile a livello locale.

La creazione dell'associazione «RYL! Svizzera italiana» è stata segnata da molte incertezze durante la fase di avvio a causa della pandemia che impone una necessaria flessibilità. Carlo Zoppi, coordinatore regionale RYL! Svizzera italiana, è felice dei passi fatti finora ed è positivo sulle prospettive del programma nella Svizzera italiana grazie anche ai riscontri ricevuti dagli operatori e dai docenti che operano sul territorio:

**«Abbiamo già ottenuto alcuni successi. RYL! è diventato un attore importante al tavolo del CYC Ticino. Inoltre, i primi contatti con le autorità e le principali parti interessate stanno dando i loro primi frutti. C'è ancora molto da fare e non vediamo l'ora di seguire gli sviluppi futuri.»**

L'associazione ROCK YOUR LIFE! Svizzera italiana è stata ufficialmente fondata nel dicembre 2021 da un comitato direttivo di figure professionali esperte nella pedagogia, l'associazionismo, i servizi socio-educativi e le risorse umane nel settore privato, creando una positiva biodiversità di competenze. Membri del comitato sono: Nader Safwan (presidente), Beatrice Reimann, Gabriel Abu-Tayeh, Maddalena Ermotti-Lepori, Emanuela Chiericati e Luana Casella. Il primo anno di mentorato di almeno dieci giovani è programmato nell'autunno 2022.

## 4. Struttura organizzativa

### COMMISSIONI

**Assemblea degli azionisti**  
ROCK YOUR LIFE! Germania è l'unica proprietaria della ROCK YOUR LIFE! svizzera dal settembre 2020

**Ambasciatori**  
Thomas Iten, Dr. Barbara Kohlstock, Markus Gander, Daniel Roth, Dr. Beate Wilhelm, Christoph Beer, Michael Hug, Tatjana Wasloff, Lorène Métral

### ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH

**Amministratore delegato:** Gabriel Abu-Tayeh  
**Responsabilità della formazione:** Lorenz Affolter  
**Comunicazione:** Karin Hufnagl, Robin Huber, Adina Trinca, Jael Kaufmann  
**Fundraising:** Iris Eckert  
**Collaborazioni:** Jonas Harder  
**Finanze:** Christoph Ditzler  
**IT & digitalizzazione:** Remo Eckert  
**Gestione regionale Svizzera tedesca:** Carla Rohowsky, Nithursha Nadesalingam  
**Gestione regionale Svizzera italiana:** Carlo Zoppi  
**Gestione del progetto Svizzera francese:** Camille-Claire Walther  
**Coordinamento del programma MNA:** Alexandra End  
**Amministrazione:** Adriana Perlaska

RYL! formatori

**Formatori:**  
Lorenz Affolter, Jacqueline Keller, Fränzi Fischer, Oswald König, Nadine Schmid, Pascal Hunziker, Salome Ursprung, Tabea Mündlein, Sarah Luisa Iseli, Nina Haag, Gisela Andrés, Mario Dias, Stéphanie Catherine Nagy, Claudia Röder, Daniel Schwyzer, Isabel von Bergen, Katja Schneuwly, Pia Portmann, Susanna Brönnimann, Zaira Orschel, Camille-Claire Walther, Isabelle Grunder, Bettina Trepp, Janine Studer, Jessica Canova-Gloor, Caterina Cappelletto, Alican Magliocca, Elisabeth Yearley, Sarah Bacher, Julian Moser, Alessandra Felicioni Corti, Carol Schafroth, Carla Dossenbach, Paolo Parrò

### SEZIONI LOCALI E COORDINATORI LOCALI

Basilea	Berna	Coira	Friburgo	Lucerna	San Gallo	Winterthur	Zurigo	Svizzera italiana
Silja Jermann	Annina Thommen	Hannes Neuhaus	Camille-Claire Walther	Silja Jermann	Robin Unglaub	Robin Unglaub Lisa Eschenlohr	Stefani Alves Fabian Landherr	Carlo Zoppi
Team	Team	Team	Team	Team	Team	Team	Team	Team

### VOLONTARI NELLE SEZIONI LOCALI

## 5. Profilo dell'organizzazione

### 5.1 Informazioni generali

ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH, con sede legale in Kramgasse 5, 3011 Berna, è stata fondata il 30 luglio 2013. Da settembre 2020, ROCK YOUR LIFE! gGmbH è proprietaria al 100%. La GmbH riconosciuta come entità senza scopo di lucro e aconfessionale e esente da imposte secondo la lettera dell'amministrazione fiscale del cantone di Berna del 15 ottobre 2013 è iscritta nel registro di commercio di Berna con il numero di società CHE-495.548.913.

### 5.2 Governance: organi di controllo di RYL! Svizzera

#### Assemblea generale degli azionisti

L'organo supremo di ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH è l'assemblea generale degli azionisti. Da settembre 2020, la società tedesca ROCK YOUR LIFE! gGmbH è l'unica proprietaria di ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH

#### Ambasciatori

Poiché non esiste un consiglio di amministrazione per una società a responsabilità limitata in Svizzera, ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH consulta gli ambasciatori su questioni strategiche. La direzione si incontra con gli ambasciatori diverse volte all'anno, secondo le necessità, per discutere lo stato attuale e le questioni strategiche. Gli ambasciatori forniscono un know-how individuale, sostengono ROCK YOUR LIFE! nella comunicazione e aiutano a creare ponti con persone e organizzazioni:

- Thomas Iten, Gemeindepräsident Ostermundigen
- Dr. oec. Barbara Kohlstock, PH Thurgau
- Markus Gander, infoklick.ch
- Daniel Roth, Akzentra GmbH
- Dr. Beate Wilhelm, Hochschule Macromedia
- Christoph Beer, mundi consulting ag
- Michael Hug, freischaffender Journalist
- Tatjana Wasloff, Fondation Cherpillod
- Lorène Métral, Integras Fachverband



#### Revisori dei conti

Urs R. Seiler, esperto commercialista, e Jonas Kobel, economista aziendale, controllano il bilancio annuale e lo presentano ogni anno all'Assemblea generale degli azionisti.

#### Associazioni di località (Sezioni)

I responsabili delle sezioni locali sono responsabili dell'attuazione del programma di mentorato RYL! nella loro sede. Insieme a una squadra di volontari, organizzano l'intera operazione di mentorato.

Figura 6: L'organigramma di RYL! Svizzera

## 5.3 Partenariati

Sezioni	Partner finanziari	Aziende partner
Basilea	Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel, Stiftung zur Förderung der Lebensqualität in Basel und Umgebung, Otto Erich Heynau Stiftung	FOSSIL (Co-Working-Partner)
Berna	Stanley Thomas Johnson Stiftung, Rudolf und Ursula Streit Stiftung, Rotary Club Bern-Christoffel, stiftung sostenuto, Bürgergemeinde Bern, Kirchengemeinde Aarwangen	BKW, UBS Bern, Solina
Coira	Mariposa Stiftung, Cadonau Fonds, Pro Junior Graubünden	Hamilton, Pro Junior Graubünden
Friburgo	-	Micarna Courtepin, UBS Fribourg
Lucerna	Teamco Foundation, Rosemarie Aebi Stiftung, Stiftung Josi J. Meier, Gemeinnützige Gesellschaft der Stadt Luzern	Trisa, Emmi
San Gallo	Metrohm Stiftung, Schmidheiny'sche Stiftung für Jugendarbeit und Gesundheitsfürsorge, Lienhard Stiftung, Arnold Billwiller Stiftung, Kompetenzzentrum Integration und Gleichstellung des Kantons St. Gallen	Kantonsspital St. Gallen, Pro Juventute
Winterthur	Adele Koller Knüsli Stiftung, Lions Club Winterthur-Altstadt, Stiftung Hilfsgesellschaft Winterthur, Stiftung «Perspektiven»	Stadt Winterthur, medbase
Zurigo	Berufsbildungsfonds Zürich, David Bruderer Stiftung, Zürcher Spendenparlament, Gemeinnützige Gesellschaft Kanton Zürich, Grütli Stiftung, Hans Konrad Rahn Stiftung	Google

Tabella 2: Panoramica dei partner finanziari e aziendali delle sezioni locali

### Partner finanziari nazionali



925

tandem di mentorato sono state messe in contatto da RYL! dal 2013 in otto località della Svizzera.

## 6. Finanze e contabilità

### 6.1 Contabilità e rapporti finanziari

Le finanze di ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH sono tenute in contabilità a partita doppia secondo le normative previste nel Codice delle obbligazioni svizzero. Inoltre, le sezioni locali tengono conti separati e riportano le loro spese dirette in un libro di cassa. Il bilancio copre le spese della GmbH.

I conti annuali sono presentati e approvati all'assemblea generale annuale. Urs R. Seiler, revisore dei conti, e Jonas Kobel, economista aziendale, hanno verificato i conti annuali e raccomandato la loro approvazione da parte dell'assemblea degli azionisti. Il bilancio 2021 è stato approvato dall'assemblea degli azionisti.

### 6.2 Pianificazione e situazione finanziaria

Nel 2020 è stato registrato un risultato equilibrato di CHF 6'706 e la quota di capitale proprio è salita a CHF 131'506. Questo è dovuto alla gestione coerente dei costi, nonché all'acquisizione di nuovi partner finanziarie al rinnovo della sponsorizzazione da parte dei partner esistenti.

ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH sta lavorando attivamente alle strategie per assicurare le entrate a lungo termine. Al momento del rapporto, 455.000 CHF di sovvenzioni sono già stati raccolti per l'anno 2022.

### 6.3 Bilancio

ATTIVI IN CHF	2021	2020	2019
Liquidità ed equivalenti di cassa	205'214	194'283	268'485
Debiti	1'172	5'706	16'265
Risconti attivi	0	0	0
<b>Totale di Attivi</b>	<b>206'386</b>	<b>199'989</b>	<b>284'750</b>
PASSIVI IN CHF	2021	2020	2019
Passivi da consegne e servizi	33'471	4'519	688
Accantonamenti a breve termine	1'409	671	27'116
Fondo RYL! Mentoring	40'000	70'000	140'000
Totale capitale di credito	74'880	75'190	167'804
Capitale Sociale	20'000	20'000	20'000
Riserve (comprese le riserve legali)	104'800	96'945	89'775
Risultato	6'706	7'854	7'171
Totale capitale netto	131'506	124'799	116'946
<b>Totale di Passivi</b>	<b>206'386</b>	<b>199'989</b>	<b>284'750</b>

Tabella 3: Bilancio 2021, 2020 e 2019

### 6.4 Conto economico

RICAVI IN CHF	2021	2020	2019
Sovvenzioni statali	183'377	37'500	62'500
Contributi di sostegno dalle fondazioni	249'255	280'100	543'550
Sovvenzioni da aziende / Services Club / associazioni	143'311	111'850	57'021
Donazioni di privati	9'848	26'184	12'600
Reddito proprio (conferenze, consulenze)	0	368	2'736
Contributi associazioni di siti	111	526	24'576
Reddito Onorari dei formatori	3'900	20'500	35'500
<b>Totale delle ricavi</b>	<b>589'802</b>	<b>477'028</b>	<b>738'483</b>
SPESE IN CHF	2021	2020	2019
Costi salariali	431'351	349'657	359'310
Spese di sicurezza sociale	49'121	41'098	59'804
Educazione continua	17'907	1'269	3'415
Eventi del personale	1'782	954	701
Altre spese per il personale	8'939	9'351	10'547
Totale delle spese per il personale	509'100	402'329	433'777
Formatori incl. formazione del formatori	17'344	11'948	13'818
Associazioni di località (Sezioni)	10'133	63'445	83'847
Rete di società	13'773	806	1'168
Scambio con ROCK YOUR LIFE! gGmbH, Munich	0	135	3'595
Tassa di licenza	0	15'309	11'752
Totale delle spese operative	41'250	91'643	114'180
Spese di camera (spese di affitto)	18'000	17'900	16'800
Spese di assicurazione	1'153	811	892
Riunioni, ambasciatori, consiglieri, gestione	712	0	3'295
Telefono, spese postali, costi di stampa, materiale d'ufficio	9'691	12'016	11'103
Software e hardware, licenze IT	23'278	7'382	9'157
Spese di pubblicità	4'966	2'104	976
Altre spese operative	4'695	4'641	798
Totale altre spese operative	62'495	44'853	43'021
Totale delle spese finanziarie	251	349	334
Totale spese e ricavi straordinari	-30'000	-70'000	140'000
<b>Spese totali</b>	<b>583'096</b>	<b>469'174</b>	<b>731'312</b>
<b>RISULTATO</b>	<b>6'706</b>	<b>7'854</b>	<b>7'171</b>

Tabella 4: Conto economico 2021, 2020 e 2019

## 7. Note a piè di pagina e indici

### Note a piè di pagina

- <sup>1</sup> Zihlmann, R. (2021). Berufsfenster 2021 des Schweizerischen Dienstleistungszentrum für Berufsbildung SDBB. Bern: SDBB Verlag. Pagina 4
- <sup>2</sup> Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz D-EDK (2016). Lehrplan 21 – von der D-EDK Plenarversammlung am 31.10.2014 zur Einführung in den Kantonen freigegebene Vorlage. Bereinigte Fassung vom 29.02.2016. Luzern. Pagina 4
- <sup>3</sup> SKBF (2014). Bildungsbericht Schweiz 2014. Aarau: Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung. Pagina 4
- <sup>4</sup> Huber, S. G. (2019). Young adult survey Switzerland 2019 Band 2: Junge Erwachsene heute. Bern: ch-x. Pagina 4
- <sup>5</sup> OECD (2018). Bildung auf einen Blick: OECD-Indikatoren. Bielefeld: wbv Media. Pagina 4
- <sup>6</sup> Roemer, J. E. (2008). Equality of Opportunity. Cambridge, MA: Harvard University Press. Pagina 4
- <sup>7</sup> UNESCO (2020). Global Education Monitoring Report 2020. Inclusion and Education: All means all. Paris: UNESCO Publishing. Pagina 4
- <sup>8</sup> Golder, L., Mousson, M., Venetz, A. und Rex, R. (2021). Nahtstellenbarometer 2021 - Zentrale Ergebnisse August 2021 (gfs. bern): <https://cockpit.gfsbern.ch/de/cockpit/nahtstellenbarometer-2021-august-2/> Pagina 5
- <sup>9</sup> Resnjanskij, S., Ruhose, J. Wiederhold, S. und Wößmann, L. (2021). Mentoring verbessert die Arbeitsmarktchancen von stark benachteiligten Jugendlichen. München: ifo Schnelldienst. Pagina 6
- <sup>10</sup> Häfeli, K. und Schellenberger, C. (2009). Erfolgsfaktoren in der Berufsbildung bei gefährdeten Jugendlichen. Bern: Generalsekretariat EDK. Pagina 7
- <sup>11</sup> Ore obiettivo secondo l'Ufficio delle risorse umane del Cantone di Berna, Direzione delle finanze, 1 FTE corrisponde a 2140,00 ore di lavoro per l'anno 2021: [https://www.pa.fin.be.ch/content/dam/pa\\_fin/dokumente/de/themen/anstellungsbedingungen/arbeitszeit\\_ferien\\_feiertage/sollarbeitszeit/Sollarbeitszeittabelle-2021.pdf](https://www.pa.fin.be.ch/content/dam/pa_fin/dokumente/de/themen/anstellungsbedingungen/arbeitszeit_ferien_feiertage/sollarbeitszeit/Sollarbeitszeittabelle-2021.pdf) (sito web consultato il 23.02.2022) Pagina 8
- <sup>12</sup> Valore comparativo del tasso di perseveranza: Grossmann, J. und Rohdes, J. (2002) The Test of Time: Predictors and Effects of Duration in Youth Mentoring Relationships, solo il 45% delle relazioni di mentoring dura più di 12 mesi Pagina 13

### Lista delle figure

- Figura 1: Il flusso del programma RYL! Pagina 6
- Figura 2: La logica d'azione di RYL! Svizzera Pagina 7
- Figura 3: Ore di volontariato 2021 Pagina 8
- Figura 4: Misure e azione 2021 Pagina 8
- Figura 5: Numero di tandem di mentoring per capitolo per anno Pagina 10
- Figura 6: L'organigramma di RYL! Svizzera Pagina 16

### Lista delle tabelle

- Tabella 1: Impatto raggiunto – anni di mentoring 2018-2020 e 2019-2021 Pagina 12
- Tabella 2: Panoramica dei partner finanziari e aziendali delle sezioni locali Pagina 18
- Tabella 3: Bilancio 2021, 2020 e 2019 Pagina 20
- Tabella 4: Conto economico 2021, 2020 e 2019 Pagina 21



**NEW**

Potete trovare tutte le informazioni sulle sezioni su:  
[www.rockyourlife.org/standorte](http://www.rockyourlife.org/standorte)



## ROCK YOUR LIFE! Svizzera in breve

ROCK YOUR LIFE! Svizzera è una rete di sezioni locali di giovani adulti impegnati volontariamente, giovani motivati, aziende socialmente responsabili e ROCK YOUR LIFE! Schweiz GmbH come organizzazione mantello. Insieme lavoriamo per una maggiore giustizia educativa e pari opportunità, perché siamo convinti che ogni giovane meriti un'opportunità di dimostrare il proprio valore.

### Grazie per la vostra donazione!

Ci sono diversi modi per sostenere il lavoro di ROCK YOUR LIFE! Per esempio, con una donazione puoi aiutarci a finanziare una nuova sezione locale nella Svizzera francese. Vorresti aiutare in un altro modo?

Potete trovare maggiori informazioni sul sito web:

[www.rockyourlife.org/partner](http://www.rockyourlife.org/partner)

**Dona ora con  
TWINT!**



Scansiona il codice QR  
con l'app TWINT



Conferma importo e  
donazione



- ROCK YOUR LIFE! Schweiz
- [www.rockyourlife.org](http://www.rockyourlife.org)
- [redaktion@rockyourlife.org](mailto:redaktion@rockyourlife.org)
- [instagram.com/rockyourlife.svizzera](https://www.instagram.com/rockyourlife.svizzera)